

리버데일 한의원 한의사 : 임 베로니카 3263 Johnson Ave. Bronx, NY 10463 (718)796-0267/ 3636	맥 한의원 한의사 : 김 글라라 침, 한약으로만성병치료 224E 204St Bronx (718) 563-1209	이 준 승 치 과 Medicaid Accepted 503 S Broadway #250 Yonkers NY 10705 (914) 376-4033
뉴저지 동해수산 EastSeafood Restarant 445 Grand Ave PalisadsPark, NJ07650 Tel 201-461-4447	뉴욕라이프보험 김 여경(헤레나) (203) 629-0266(O) 각종 보험, 투자	리사 휴대폰 국내무제한, 한국5시간 월40\$ (세금포함) (718)205-1200 Kim
중앙 장의사 하 봉 호 (718) 353-2424	웨스트체스터 카운티 Century 21 Royal 부동산 Sales, Rental Mija (세실리아) Son (914)310-6990(C)	뉴욕정비(브롱스) 2801Webster (718) 295-3252
통증 중재의학 이한식 제통전문병원 신경 차단술 요통, 허리 디스크 및 각종통증 (718) 224-1600 43-24220Pl.Bayside, NY 11361	아리랑 여행사 ARIRANG TRAVEL SERVICE INC. 표 : 김 윤 환 (Francisco) 영 희 (Julie) 엠파이어스테이트빌딩#22층 1-212-563-3350 1-800-223-6225	김태복 통증 한의원 통증 전문 39 W 32 St Suite300 맨하탄 (212) 947-8382(B) 뉴저지 (201) 592-5514(H)
Edward D Jamis, Jr 장 의 사 조용하고 주차, 교통편리 베이사이드 노던 209가 (718) 224-2390 (888) 224-6088	정일현(스테판노)지과 코넬리아 지과대학교 졸업 일리노이스(시립병원 앞) (718)426-4343, (주자원비) 베이사이드718-352-3434	HOPE AGENCY INC. 희망 보험사 가계, 빌딩, 주택, 자동차 트럭, 벤, 생명, 교육, 은퇴 (718) 961-5000 김 모세
FirstAmerican Landing 부동산매매에서 모기지 대출까지 주택상가 사업 체) 정영오 루가 201-461-9999 917-232-8890	김진상 3S 교정치과 아동 및 성인 교정 전문 ◎ 뉴욕, 플러싱 : (718) 460-1802 ◎ 북부 NJ : (201) 840-1123 ◎ 중부 NJ : (732) 548-4848 김 진상 (빈센트)	김철 공인 회계사 Young&Jullan, LLC 150-05 노던(150가) 2F1 (플러싱) (718)888-1217
컴퓨터 출장수리 감시카메라/인터넷 전화설치/수리 이종석(사도요한) (201) 336-2522	핑크 미용실 매주 일요일(주일)은 쉽니다. 3135 Grand Concourse. (between 204 & 205 St.) Tel. (718) 563-6997	한미 가톨릭 연방 신용조합 월-금 8:00 AM-4:30 PM 일 9:00 AM-2:00 PM (718)353-7676 144-19 33rd Ave Flushing, NY 11354
센츄럴 헤어살롱 (구 브롱스소망이발관) 남, 여 이발 및 미용 747센츄럴파크(100번도로) (914) 725-0747	김영관 회계사무소 ● 개인 / 법인 세무보고 면 회사설립 사업허 공증, 번역 종업원상해 (718)961-4024(2)	광고모집

제1671호

2011, 7, 17

북 부 뉴 욕 성 남요한 한인 가톨릭교회

Korean R.C. Church of St. John Nam



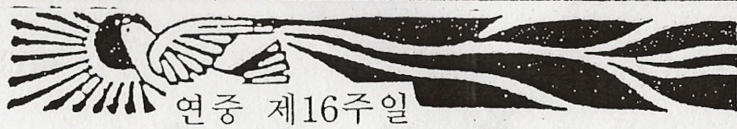
“하늘 나라는 겨자씨와 같다.”
(마태오 13, 24 - 30)

주임 신부 : 남 시몬(해근)
부주임신부 : 이 안드레아(환규)
본당 수녀 : 김 소피아(마리아)

교회 시간표

주일 미사 : 오전 8시, 11시(본미사), 12시 30분(학생미사)
 평일 미사 : 매일 오전 9시, 수요일 오후 8시
 고백 성사 : 주일 11시 미사 전.후
 주일 학교 : 주일 오전 11시
 한글 학교 : 주일 오전 10시
 예비자교리 : 주일 오전 9시 30분
 병자봉성체 : 매월 첫 금요일
 유아 영세 : 매월 둘째 토요일(한달전 신청)

3663 White Plains Road Bronx, NY 10467
 사무실 : (718) 231-2414 수녀님 : (914) 265-0117
 회 장 : (914) 707-3182 Fax : (718) 405-0053



ㄹ 입당송

(시편 54(53), 6, 8)

보라, 하느님은 나를 도우시는 분, 주님은 내 생명 떠받치는 분이시다. 저는 기꺼이 당신께 제물을 바치리이다.

주님, 좋으신 당신 이름 찬송하리이다.

<대영광송>

ㄹ 제1독서

(하느님께서 지은 죄에 대하여 회개할 기회를 주십니다.)

지혜서의 말씀입니다.

(12,13.16-19)

- 13 만물을 돌보시는 당신 말고는 하느님이 없습니다. 그러나 당신께서는 불의하게 심판하지 않으셨음을 증명하실 필요가 없습니다.¹⁶ 당신의 힘이 정의의 원천입니다. 당신께서는 만물을 다스리는 주권을 지니고 계시므로 만물을 소중히 여기십니다.
- 17 정녕 당신의 완전한 권능이 불신을 받을 때에만 당신께서는 힘을 드러내시고, 그것을 아는 이들에게는 오만한 자세를 질책 하십니다. ¹⁸ 당신께서는 힘의 주인이시므로 너그럽게 심판 하시고, 저희를 아주 관대하게 통솔하십니다. 당신께서는 무엇이든 원하시는 때에 하실 능력이 있으십니다.
- 19 당신께서는 이렇게 하시어 의인은 인자해야 함을 당신 백성에게 가르치시고 지은 죄에 대하여 회개할 기회를 주신다는 희망을 당신의 자녀들에게 안겨 주셨습니다.
- 주님의 말씀입니다. ● 하느님, 감사합니다.

ㄹ 화답송

● 주님, 당신은 어지시고 용서하시는 분이시옵니다.

1. 주님, 당신은 어지시고 용서하시는 분, 당신을 부르는 모든 이에게 자애가 넘치나이다. 주님, 제 기도예 귀를 기울이시고, 애원하는 제 소리를 들어주소서. ●
2. 주님, 당신이 만드신 민족들이 모두 모여와, 당신 앞에 엎드려,

당신 이름에 영광을 바치리이다. 당신은 위대하시며 기적을 일으키시는 분, 당신 홀로 하느님이시옵니다. ●

3. 주님, 당신은 자비롭고 너그러우신 하느님, 분노에는 더디시나 자애와 진실은 넘치시나이다.

저를 돌아보시어 자비를 베푸소서. ●

ㄹ 제2독서 (성령께서는 몸소 말로 다 할 수 없이 탄식하시며 우리를 대신하여 간구해 주십니다)

사도 바오로의 로마서 말씀입니다.

(8,26-27)

형제 여러분, ²⁶ 성령께서는 나약한 우리를 도와주십니다. 우리는 올바른 방식으로 기도할 줄 모르지만, 성령께서 몸소 말로 다 할 수 없이 탄식하시며 우리를 대신하여 간구해 주십니다. ²⁷ 마음속까지 살펴보시는 분께서는 이러한 성령의 생각이 무엇인지 아십니다. 성령께서 하느님의 뜻에 따라 성도들을 위하여 간구하시기 때문입니다.

주님의 말씀입니다. ● 하느님, 감사합니다.

ㄹ 복음 환호송

● 알렐루야.

○ 하늘과 땅의 주님이신 아버지, 찬미 받으소서. 아버지는 하늘나라의 신비를 철부지들에게 드러내 보이셨나이다.

ㄹ 복 음 (수확 때까지 들 다 함께 자라도록 내버려 두어라.)

마태오가 전한 거룩한 복음입니다. (13,24-43) <또는 13,24-30>.

그때에 ²⁴ 예수님께서 비유를 들어 군중에게 말씀하셨다.

“하늘 나라는 자기 밭에 좋은 씨를 뿌리는 사람에 비길 수 있다.

²⁵ 사람들이 자는 동안에 그의 원수가 와서 밀 가운데에 가라지를 덧뿌리고 갔다. ²⁶ 줄기가 나서 열매를 맺을 때에 가라지들도

드러났다. ²⁷ 그래서 종들이 집주인에게 가서, ‘주인님, 밭에 좋은 씨를 뿌리지 않았습니까? 그런데 가라지는 어디서 생겼습니까?’

하고 묻자, ²⁸ ‘원수가 그렇게 하였구나.’ 하고 집주인이 말하였다.

종들이 ‘그러면 저희가 가서 그것들을 거두어 낼까요?’ 하고 묻자,

²⁹ 그는 이렇게 일렀다. ‘아니다. 너희가 가라지들을 거두어 내다가

밀까지 함께 뿔을지도 모른다. 30 수확 때까지 둘 다 함께 자라도록 내버려 두어라. 수확 때에 내가 일꾼들에게, 먼저 가라지를 거두어서 단으로 묶어 태워 버리고 밀은 내 곳간으로 모아들이라고 하겠다.“

주님의 말씀입니다. ● 그리스도님, 찬미합니다.

<신경>

Ⅱ 영성체송

당신 기적들 기억하게 하시니, 주님은 너그럽고 자비로우시다.
당신을 경외하는 이들에게 양식을 주신다.

전례

	미사해설	제1독서	제2독서	신자기도
7/17 8시	김 미수	함 봉국	함 경옥	정 태영
11시	민 경구	김 덕현	김 정옥	엄 회자
7/24 8시	이 윤형	한 성천	한 회자	이 연경
11시	이 회양	엄 정환	추 인숙	김 혜란

복 사 : 안 정훈 & 이 중재 이 다운 & 이 재영

봉헌자 : 김여철 & 새 영세자 다음주 : 정순조&손달구 가족

헌금봉사 : 신비로운 장미 Pr 다음주 : 황금궁전 Pr

운전봉사 : 윤 광석 다음주 : 박 지현

본당 뱅 운행시간 : Yonkers 노인 아파트 앞(1,2호차 - 9:00 출발)
Grand Concourse(옛 성당 건너편) - 9:00 출발

주간미사 신청하신 분들

손다니엘[치원](생미사) : 이바오로[재웅] 가족봉헌

자녀들을 위한(생미사) : 박다니엘[경룡], 박아네스 봉헌

이안나(생미사) : 김헬레나[여경] 봉헌

송삼손[기준](연미사) : 함버나드[봉국]봉헌

이세원(연미사) : 함버나드[봉국], 이바오로[재웅] 봉헌

박안셀모[기용]기일(연미사) : 박세복 가족봉헌

원금식(연미사) : 이바오로[재웅] 가족봉헌

불쌍한 연옥영혼(연미사) : 한빅토리오[성천], 박세복 가족봉헌

박누갈다[경애](연미사) : 박아네스, 박다니엘 봉헌

윤멜리디나(연미사) : 윤안토니오[광석] 가족봉헌

연령회에서 봉헌(연미사) : 이안나, 허마리아, 박안셀모, 박경래
김수길, 김기영, 정순애, 정바오로[영길]
소명숙, 김루시아[정자]
가장 불쌍한 연옥영혼

성가

입당 : 찬양하라 (성가 4)

봉헌 : 주여 나의 몸과 맘 (성가 211)

성체 : 성체안에 계신주님 (성가 198)

파견 : 주께 찬양 드리세 (성가 14)



교회 소식

(1) 영세식 소식

오늘 11시미사중에 영세한 3명(김요셉(완수), 김빅토리오(경심), 최안나(광자) 자매님을 축하합니다. 미사후 친교실에서 축하 파티가 있습니다.

(2) 새 예비자 교리시작

다음주 24일(주일) 아침 9시30분부터 새예비자 교리가 시작됩니다. 가족이나 이웃중에 아직 세례를 받지 않으신 분이 있으면 이번 기회에 인도하도록 합시다.

(3) 미동북부 성령대회

미 동북부 성령대회가 어제(토)-오늘(주일) 양일간에 걸쳐 뉴저지 Felician College에서 있습니다. 많은 은혜 받으시기 바랍니다.

(4) 2011 청년 성령대회

7월23(토)-24일(주일) 까지 '너희는 나를 기억하여 이를 행하여라' 라는 주제로 뉴저지 Paramus Catholic High School sptj 18세이상 청년들 성령대회가 있습니다. 문의는 Tel (201) 947-4717 로 하시기 바랍니다.

(5) 확대 사목회의

이번주 20일(수) 저녁8시 미사후 확대 사목회의가 있습니다. 2012년 행사계획표와 예산,결산이 있으니 빠짐없이 참석하시기 바랍니다.

(6) 수녀님 휴가

본당 김 소피아 수녀님께서 7월20일부터 휴가를 가십니다. 잘 다녀오시도록 기도해 주시기 바랍니다.

(7) 본당 모임

- 제33차 남성 꾸르실료 봉사자를 모집합니다. 신청은 본당 간사 정우충 제임스 (917)325--0779 님이나 사무실로 하시기 바랍니다
- 연례회 모임이 다음주(주일) 11시 미사후 (1시) 센타 202호실에서 있습니다.
- 꾸리아 월례회의가 다음주(주일) 11시미사후 친교실에서 있습니다.

혼배 성사



신랑 : 박 안드레아(종진) 형제님과

신부 : 조 막달레나(명옥) 자매님의

혼인성사가 오늘(주일) 오후3시에 본당에서 있습니다.

혼배성사 받기에 부당한 사실이 있으면 본당 신부님께 연락해 주십시오

- * 이번달(7월) 커피및 친교실 청소는 뉴저지 구역입니다.
다음달(8월)은 동부 브롱스 구역입니다.

우리들의 정성

주일헌금 : \$ 1,917.00

2차헌금 : \$ 728.00

교육헌금 : \$ 5,063.72

교 무 금 : \$ 2,860.00

전영자(5-6) 한치남(완납) 김만석(완납) 최낙범(4-7)

김원식(5-6) 최구남(4-6) 박세복(6) 손달구(7-9)

박진혁(6) 안길원(7-8) 은용경(7-9) 황보세훈(완납)

Stewardship Appeal : \$200.00 누계 : \$ 7,665.00

이상자 박정길 한치남 박진혁

● 가톨릭 용어해설 ●

고해성사(告解聖事)

가톨릭교회의 일곱 성사 가운데 하나. 세례성사를 받은 신자가 세례이후 지은 죄에 대해 하느님께 용서받으며 교회와 화해하게 하는 성사이다. 죄를 통회하고 고백한 신자는 사제를 통해 하느님께 죄 사함(사죄)의 은총을 입고 사제가 정해 준 보속을 이행함으로써 죄를 보상하거나 속죄하게 된다.

감실(龕室) [라] tabernaculum [영] tabernacle

성당 안에 성체를 모셔 둔 곳. 대체로 제단의 뒤쪽 중앙, 또는 한쪽에 위치한다. 감실 앞에는 성체를 모셔 둔 것을 알리고

성체께 존경을 표시하는 의미로 작은 등(성체등)을 켜 두고 있다.

구역장(區域長)

본당 신자들의 거주지를 행정적으로 작게 나눈 일정한 지역을 구역이라 하며, 구역 신자들의 신앙생활을 보살피고 신자들의 기도 모임 등을 주관하는 책임자를 구역장이라 한다.

구역 아래 행정 단위는 반(班)이라 하며, 반의 책임을 맡은 사람을 반장이라 한다.

레지오 마리아에 [라] Legio Mariae [영] Legion of Mary

성모님의 표양을 본받으려는 가톨릭 평신도 신심 단체의 하나. 1921년 아일랜드 더블린에서 20대의 젊은 여성 15명이 빈민원의 환자 방문 계획을 세우려고 첫 모임을 갖고 시작했다. '자비의 모후회'로 불리다가 '마리아의 군단'이라는 뜻의 레지오 마리아로 명칭이 바뀌었다.

미사보 [라] velum [영] veil

미사를 비롯한 교회 예식에서 여성 신자들이 머리에 쓰는 수건. 이는 초대 교회부터 전해 오는 관습으로 세례성사를 통해 얻게 된 부활의 새 생명을 상징한다. 미사보는 화려하게 치장한 머리를 가려 정숙함과 겸손함을 나타내기도 한다.

성체(聖體) [라] Corpus Christi [영] Body of Christ

예수님의 몸. 축성된 빵의 형상을 띠고 실제적으로, 본질적으로 현존하는 예수 그리스도의 몸을 일컫는다. 미사 때 성체를 받아모시는 행위를 영성체라 한다.

아멘 [라] amen [영] amen

'진실로', '그렇습니다', '그럴 것입니다'라는 뜻. 유대인들이나 초기 그리스도인들이 종교적인 문구, 기도, 성가 및 신경의 끝에서 동의를 나타내는 말로 썼으며, 오늘날 그리스도인들도 이 말로 기도를 마친다.

주보(週報) [라] commentarius dominicalis [영] Sunday bulletin

교회가 신자들의 신앙생활을 돕고자 주일마다 발행하는 홍보 매체. 1970년대 이전까지는 주로 본당 단위로 발간되었으나 현재는 지구 단위나 교구 단위로 통합 주보를 내고 있다. 주로 강론, 교리 해설, 교회소식, 본당소식, 미사 전례 안내 등을 실는다.

추기경(樞機卿) [라] cardinalis [영] cardinal

가톨릭 교계 제도에서 교황 다음가는 성직자. 교황 선거권을 행사하며, 교황청의 각 성(省)과 기구의 장관이나 위원장 등의 주요 직책을 맡는다. 교황을 의장으로 하는 추기경 회의(consistorium)를 구성한다.